MD-982 Teclado MIDI

42-4056 MANUAL DEL PROPIETARIO – Favor de leer antes de utilizar el equipo.

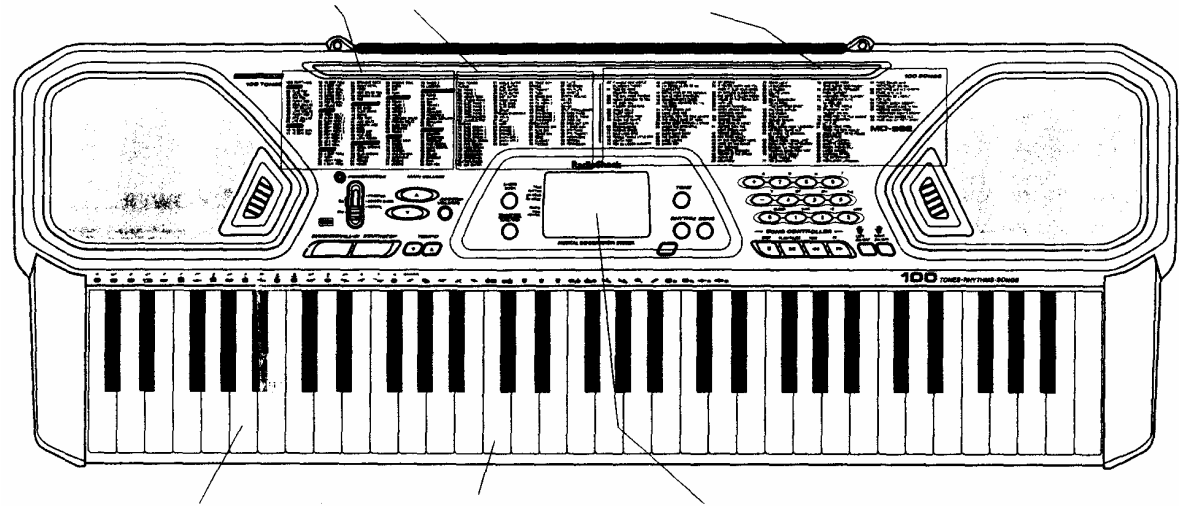
Dos Opciones de Corriente- le permite encender el teclado con baterías internas (no incluidas) o corriente ca estándar (con un adaptador opcional), para que pueda crear música casi desde cualquier parte (ver "Conectando la Corriente" en la página 2).

Sonido de 12 notas Polifónicas- le permite reproducir y excusar hasta 12 notas al mismo tiempo, para que pueda reproducir o crear casi cualquier tipo de música.

100 Auto-Ritmos- proporciona golpes estables para muchos estilos de música, desde rumba hasta rock (ver "Usando los Auto Ritmos Preestablecidos" en la página 7)

100-tonos- le permite ajustar su teclado para sonar como cualquier cosa desde un clavicordio hasta un piano honky-tonk (ver "Usando los Tonos Preestablecidos" en la página 6)

100 Tonos Pregrabados- le permite escuchar una muestra de lo que usted y su teclado pueden hacer. Usted puede tocar los tonos ya sea uno a la vez o consecutivamente, y puede apagar la melodía o porción de acompañamiento para que pueda tocar junto con los tonos (ver "Reproduciendo Tonos Pregrabados" en la página 5).



"C" Medio

61 Teclas de Tamaño Completo- le proporciona un sentimiento de un instrumento musical fino

Pantalla de Información Musical Grande- muestra un grupo con las notas y acordes conforme usted las reproduce, junto con el tecleo, tono actual, ritmo, volumen, melodía y tempo. La pantalla también muestra un icono de metrónomo para indicar el golpe.

Este manual del propietario explica cómo usar este teclado electrónico. No enseña música.

Su teclado incluye una característica MIDI (Instrumento Musical de Interfaz Digital), que le permite conectarlo a otros instrumentos o equipos musicales equipados con MIDI – hasta a su computadora personal. El teclado cumple con la mayoría, pero no todas, las especificaciones Generales MIDI. Debido a esto, usted podrá experimentar alguna incompatibilidad cuando utilice el teclado con otro equipo MIDI General. Ver "Usando MIDI" en la página 10.

CONTENIDO

La FCC Desea que Usted Sepa.....2
Conectando la Corriente 2
Instalando las Baterías.....2
Utilizando la corriente ca..... 2
Conectando los audífonos 2
Escuchando con seguridad.....3
Conectando un amplificador externo.....3
Utilizando la base de Hoja de Música 4
Un vistazo a su teclado.....5
Operación Básica.....5
Reproduciendo las Melodías Pregrabadas 5
Reproduciendo Junto con Una Melodía Pregrabada.....6
Encendiendo/ Apagando Aplausos.....6
Reproduciendo Consecutivamente Las Melodías.....6
Utilizando los tonos Preestablecidos 6
Seleccionando/ Ejecutando un Tono preestablecido 6
Tonos en Capas 6
Tonos Divididos del Teclado..... 7
Sonidos de Percusión..... 7
Utilizando los auto-ritmos preestablecidos..... 7
Seleccionando/ ejecutando un Auto-ritmo..... 7
Utilizando SYNCHRO 7
Utilizando FILL-IN 7
Utilizando el Auto-acompañamiento..... 8
Ajustando el Volumen De Autoacompañamiento 8
Acorde de Concierto..... 8
Tecleo Estándar 9
Utilizando el Libro de Acordes..... 9
Características Especiales.....10
Cambiando las Claves 10
Afinando el Teclado 10
Usando Pedal Sostenido.....10
Utilizando MIDI.....10
Acerca del MIDI 10
Realizando las conexiones del MIDI 10
Cambiando Ajustes MIDI.....11
Notas acerca de la Tabla de Implementación MIDI 11
Localización de Fallas.....12
Cuidado 12
Servicio y Reparación 12
Tablas de Acordes de Tecleo Estándar.....13
Tabla Notas.....15
Tabla de Implementación MIDI 17
Especificaciones 18

RadioShack.
www.radioshack.com™

©2002 RadioShack Corporation
Todos los Derechos Reservados
RadioShack y RadioShack.com son marcas registradas
usadas por RadioSack Corporation

LA FCC DESEA INFORMARLE
Este equipo cumple con los límites para la clase B de servicio digital como se especifica en la Parte 15 de la reglamentación de la FCC. Estos límites proporcionan protección razonable contra interferencia en un área residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones puede provocar interferencia dañina a las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que dicha interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia dañina a la recepción de radio o TV, que puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir esta interferencia mediante uno o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora
- Incremente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto a aquel al que el receptor está conectado.
- Consulte a su tienda RadioShack local o a un técnico experimentado con radio /TV.

Si no puede eliminar la interferencia, la FCC solicita que deje de utilizar su teclado.

Usted debe utilizar cables de interfaz recubiertos con este equipo.

¡IMPORTANTE!
Si aparece un icono al final de un párrafo, ir a la caja en dicha página con el icono para información pertinente.

CONECTANDO LA CORRIENTE
Usted puede utilizar su teclado utilizando baterías internas o con corriente ca usando un adaptador ca opcional.

INSTALANDO LAS BATERÍAS
Su teclado puede utilizar 6 baterías tipo AAA (9 V cc) (no incluidas) para la corriente principal. Para el mejor desempeño y tiempo de vida de las baterías, le recomendamos utilizar baterías alcalinas RadioShack.

1. Asegúrese que el interruptor de encendido se encuentre apagado.
2. presione la lengüeta en la tapa del compartimiento de las baterías y jale la tapa para retirarla.
3. Coloque las baterías en el compartimiento como se indica con los símbolos de polaridad (+ y -) marcados en el interior.
4. Coloque nuevamente la tapa.

Cuando el teclado deja de operar adecuadamente, reemplace las baterías. i

UTILIZANDO CORRIENTE ca
Usted puede encender su teclado usando un adaptador de 9 V cc 800 mA y un Adaptaplug M™ (ninguno incluido). Disponibles en su tienda Radioshack local, o en línea, en www.RadioShack.com. Conectando el adaptador ca automáticamente desconecta cualquier batería interna.

1. Asegúrese que el interruptor de corriente se encuentre en el modo de apagado.
2. Ajuste el interruptor de voltaje del adaptador de 9 V cc.
3. Inserte el adaptador Adaptaplug en el cable del adaptador para que lea- TIP
4. Conecte el enchufe de barril del adaptador de ca a 9V cc en la parte trasera del teclado.
5. Enchufe el otro extremo del adaptador ca en la toma de corriente ca estándar.

Siempre desconecte el adaptador de corriente ca cuando termine de utilizar el teclado.

PRECAUCIÓN
Instalando las Baterías
- Use solo baterías nuevas del tamaño requerido y el tipo recomendado.
- No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes tipos de baterías (estándar, alcalina o recargable, o baterías recargables de diferente capacidad.
- Si no planea usar el teclado con baterías por una semana o más, quite las baterías, estas pueden derramar químicos que pueden destruir las partes electrónicas.

Usando Corriente ca
- Debe utilizar una fuente de energía Clase 2 que proporcione una corriente cc de 9 V cc y entregue por lo menos 800 mA. Su punta central debe estar ajustada a positivo y la clavija debe entrar en enchufe **cc IN 9V** de su teclado. Si utiliza un adaptador que no cumpla con estas especificaciones, puede dañar su teclado o el adaptador.
- Siempre conecte el adaptador de corriente ca al teclado antes de conectar la fuente de corriente ca. Al terminar, desconecte primero el adaptador de la fuente de corriente ca antes de desconectarlo del teclado

ADVERTENCIA
Deseche las baterías viejas rápido y adecuadamente. No las queme o entierre.

CONECTANDO AUDÍFONOS
Para escuchar su teclado sin molestar a otras personas, usted puede conectar un para de audífonos opcionales de entrada de 1/4 de pulgada (6,35-mm). Su tienda RadioShack vende una amplia selección de audífonos. Inserte la clavija de los audífonos en la entrada para AUDÍFONOS / SALIDA que se encuentra en el lado derecho del teclado. Si conecta los audífonos, esto desconecta automáticamente las bocinas integradas.

ESCUCHANDO CON SEGURIDAD

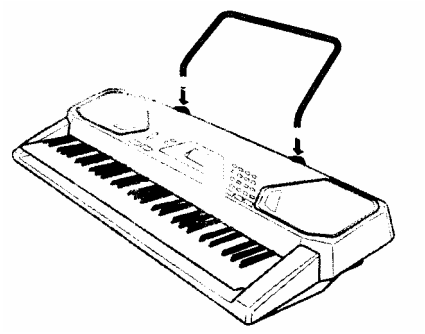
Para proteger su audición, siga estos lineamientos cuando utilice un audífono.
- Ajuste el volumen al nivel más bajo antes de comenzar a escuchar. Después de comenzar a escuchar, ajuste el volumen a un nivel cómodo.
- No escuche a niveles extremadamente altos. Escuchar a niveles extremadamente altos puede causar pérdida permanente del oído.

Una vez que haya ajustado el volumen, no lo aumente, su oído puede haberse acostumbrado al volumen alto, peor, aún así, puede dañar su oído

CONECTANDO UN AMPLIFICADOR EXTERNO

Para amplificar el sonido del teclado, usted puede conectarlo opcionalmente a un amplificador externo utilizando un cable de audio con una clavija de ¼ de pulgada (6,35 mm) (no incluido). Para conectar un amplificador externo a su teclado, inserte la clavija del cable en la clavija **PHONES/OUTPUT** que se encuentra en la parte trasera del teclado y conecte el otro extremo del cable en la entrada del amplificador (AUX IN o TAPE IN). Su tienda RadioShack tiene una gama completa de amplificadores, bocinas y cables de conexión.

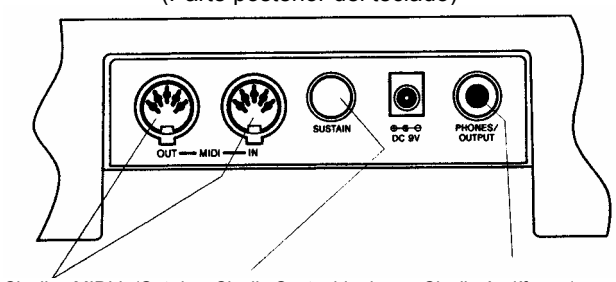
USANDO LA BASE DE HOJA DE MÚSICA



Para ver fácilmente la hoja de música mientras toca su teclado, inserte la base de hoja de música incluida en los orificios en el panel superior trasero.

UN VISTAZO RÁPIDO A TU TECLADO

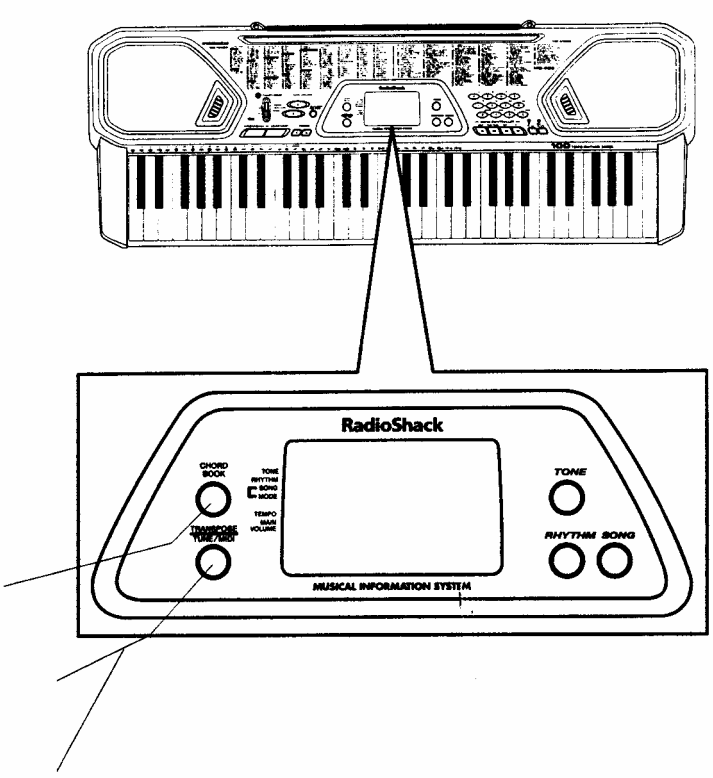
(Parte posterior del teclado)



Clavijas MIDI In/Out- le permite conectar el teclado a otro equipo con MIDI. Para conectar a un equipo MIDI a su teclado, ver "Realizando conexiones MIDI" en la página 10.

Clavija Sostenida- le permite conectar un pedal sostenido (no incluido) al teclado para que pueda sostener el sonido de su teclado (ver "Usando un Pedal Sostenido" en la página 10)

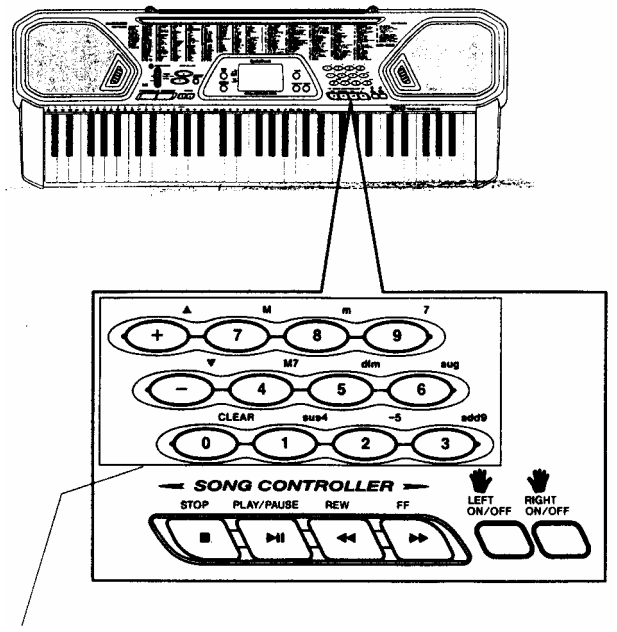
Clavija Audífonos/ Salida- le permite conectar audífonos para que pueda tocas sin molestar a otros, o un amplificador externo para que pueda tocar en un escenario (ninguno incluido).



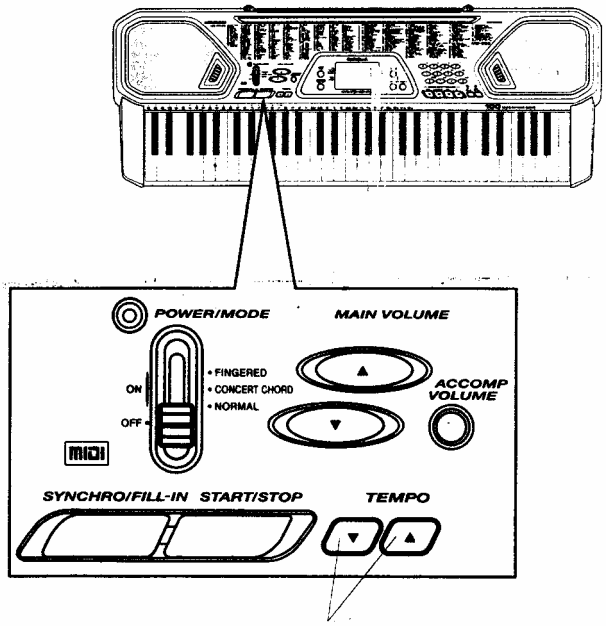
Libro de Acordes- le permite ver con facilidad qué teclas presionar y qué dedos usar para formar un acorde, así como el nombre del acorde (ver "Usando el Libro de Acordes" en la página 9).

Función Transpose- le permite cambiar instantáneamente la tecla de música, aún si está tocando (ver "Cambiando teclas" en la página 10).

Control de Tono- le permite cambiar el tono de su teclado para que pueda tocar junto con otros instrumentos (ver "Sintonizando el Teclado en la página 10).



Teclado Numérico – facilita la introducción del nombre de un acorde, canción tono y ritmo, para ajustar el volumen de acompañamiento y para cambiar la tecla y tono.



Control de Tempo- le permite acelerar o alentar el tempo de cualquier patrón de música seleccionado.

OPERACIÓN BÁSICA

OPERACIÓN BÁSICA

1. Para encender el teclado, ajuste POWER/MODE a NORMAL. El indicador POWER/MODE se ilumina.

2. Para escuchar una muestra de varios sonidos del teclado, toque una melodía pregrabada (Ver "ejecutando las melodías pregrabadas). Para crear su propia música, simplemente, toque el teclado.
3. Presione repetidamente **MAIN VOLUME** ▲ o ▼para incrementar o disminuir el volumen. Aparece el ajuste actual.
4. Para apagar el teclado, ajuste POWER/MODE a OFF. El indicador POWER/MODE se apaga.

Si utiliza baterías para encender el teclado, automáticamente se apagarán después de aproximadamente 6 minutos si no presiona una tecla. Para encender el teclado nuevamente, ajuste POWER/MODE a NORMAL. Para cancelar auto apagado, encienda el teclado mientras oprime TONE. La siguiente vez usted apaga el teclado, después enciéndalo de nuevo, automáticamente se apagará después de aproximadamente 6 minutos.

Notas:

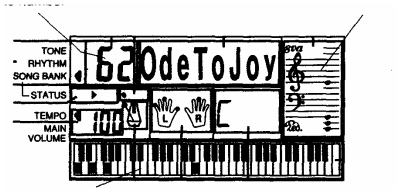
- El teclado selecciona automáticamente el tono PIANO **1** (núm. 00) al encender el aparato . Para seleccionar un tono diferente ver "Seleccionando/ Ejecutando los Tonos Preestablecidos".
- Para seleccionar un auto ritmo, ver "Usando los Auto Ritmos preestablecidos".
- Para ejecutar un auto acompañamiento, ver "Usando Auto acompañamiento".
- El volumen del teclado tiene un rango de 0 (min) a 9 (max). Cada vez que enciende el teclado, el volumen se ajusta a 7.
- Para cambiar rápidamente el ajuste de volumen, oprima **MAIN VOLUME ▲o▼.**
- Para regresar rápidamente al volumen por defecto, de 7, presione ambos botones de **MAIN VOLUME** al mismo tiempo.
- El nivel de volumen difiere dependiendo en el tono, acompañamiento o canción que haya seleccionado.

REPRODUCIENDO LAS MELODÍAS PREGRABADAS

Usted puede sentarse y escuchar las100 melodías que vienen pregrabadas en el teclado , o puede apagar una melodía de tono o acompañamiento y tocar junto con el teclado.

El número de melodías de demostración aparece aquí

Las claves de triple y bajo muestran las notas conforme se Tocan



El teclado en la parte inferior de la pantalla muestra la Ubicación de las teclas que se estan presionando.

Reproduciendo una melodía Pregrabada

1. Presione SONG. Aparecen SONG y el número de melodía actual.
2. Elija una melodía de la lista de 100 canciones e introduzca su número de dos dígitos en el teclado.
   O presione + o – para moverse a la siguiente melodía superior o inferior.
3. Presione PLAY/PAUSE para empezar a tocar una melodía.
   Usted puede cambiar la melodía repitiendo el paso 2 aún cuando la melodía está tocando. La nueva melodía empieza inmediatamente a tocar.
   Conforme toca, la pantalla muestra:
   - Un "punto" para indicar las notas que se estan tocando (lado derecho de la pantalla)
   - Un "teclado" para indicar el tecleo y cuáles teclas se estan tocando (fondo de la pantalla)

   - Un "metrónomo" para mostrarle el tiempo seleccionado- la barra del metrónomo se mueve junto con el tiempo seleccionado, y los puntitos negros arriba del metrónomo muestran la cuenta de tonos en la medida.

   - El nombre del acorde (excepto para las melodías 80 a 99, centro derecho de la pantalla).
   - "Manos" que muestran el tecleo para tocar el tono y los acordes.

4. Use MAIN VOLUME para ajustar el volumen general deseado.
   Para ajustar solo el volumen de acompañamiento (excepto melodías 80 a 99), presione ACCOMP VOLUME, después introduzca el nivel de volumen deseado usando las teclas numéricas (entre 0 y 9), o presione + o – dentro de 5 segundos.
5. Para moverse a una sección particular de una melodía, oprima REW o FF mientras toca. Cuando piense que ha alcanzado la sección deseada, libere REW o FF para reestablecer la ejecución normal.
6. Para cambiar el tempo, presione repetidamente TEMPO ▲o ▼. Aparece el tempo actual.
7. Para dejar de tocar temporalmente la melodía, presione PLAY/PAUSE nuevamente. Para detener la melodía completamente, presione STOP.

NOTAS:

- El teclado siempre selecciona la melodía "A Whole New World (No. 00) la primera vez que presione ON después de encenderlo.
- Coloque un cero antes de cada número de un solo dígito. Por ejemplo, para seleccionar 07 ("O Christmas Tree"), presione 0 y luego 7.
- Si usted introduce un primer dígito incorrecto, presione repetidamente SONG para borrar la entrada, después introduzca el dígito correcto.
- Cada melodía toca un tono preestablecido diferente para la melodía, pero usted puede cambiar a otro tono aún cuando la melodía esté tocando. Siga los pasos bajo "Seleccionando/ Reproduciendo un Tono Preestablecido" en la página 6 para seleccionar un tono diferente.

- Para acelerar o disminuir el tempo, presione TEMPO ▲o▼.
- Para regresar el tiempo a su velocidad por defecto (original), presione TEMPO ▲o▼ al mismo tiempo.
- Las melodías 80 a 99 son arregladas para que el tiempo cambie durante la reproducción. Sin embargo, si usted selecciona otro tempo distinto al de defecto, aquellas melodías tocan en el tiempo más reciente.

REPRODUCIENDO JUNTO CON UNA MELODÍA PREGRABADA

Siga estos pasos para lograr que el teclado no toque una melodía o acompañamiento de una melodía pregrabada, para que pueda usted tocarlo.

1. Seleccione e introduzca la melodía que desee tocar.
2. Presione OONF/OFF RIGHT para apagar la melodía. R desaparece de las "manos", indicando que el teclado no está tocando la porción de mano derecha de la música. O, presione, ON/OFF LEFT para apagar el acompañamiento. L desaparece de las "manos".
3. Presione PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción.
4. Ajuste el tempo y el volumen según se desee.
5. Toque junto con el teclado.
6. Para dejar de tocar temporalmente la melodía, presione nuevamente PLAY/PAUSE. Para detener el tono completamente, presione STOP.

NOTA:

- Usted puede encontrar los puntos para la mayoría de las melodías pregrabadas en la Guía de Ejecución para las Melodías Pregrabadas, incluido con su teclado.
- Los tonos 80 a 99 son tonos de solo. Usted puede apagar ya sea la porción de mano izquierda o de mano derecha, no ambas.
- Si selecciona tonos de 00 a 70 y apaga tanto la melodía como el acompañamiento, el teclado toca un acompañamiento obligato (un simple acompañamiento de fondo).
- Usted puede apagar o encender la melodía repitiendo el paso 2 aún cuando el tono actual esté tocando.

ENCENDIENDO/ APAGANDO EL APLAUSO

Cuando apaga ya sea la melodía o el acompañamiento y después toca una melodía, automáticamente suena un aplauso al final de la melodía. Para apagar el aplauso, oprima STOP y presione ya sea ON/OFF LEFT u ON/OFF RIGHT. Aparece Apls= Off. Para encender nuevamente el aplauso, presione los mismos botones. Aparece Apls=On.

REPRODUCIENDO CONSECUTIVAMENTE LAS MELODÍAS

Normalmente, los tonos que usted selecciona tocan continuamente hasta que usted presiona **STOP**. Para tocar las 100 melodías pregrabadas consecutivamente, presione ya sea **TONE** o **RYTHM,** después presione **PLAY/PAUSE**. El teclado toca las melodías en secuencias iniciando con Tono 00.

Para dejar de reproducir consecutivamente, presione **STOP**.

USANDO LOS TONOS PREESTABLECIDOS

Su teclado puede simular 100 instrumentos musicales o efectos de sonido. La lista de TONOS en el panel superior del teclado muestran el nombre y un número de dos dígitos para cada 100 tonos preestablecidos.

SELECCIONANDO / REPRODUCIENDO UN TONO PREESTABLECIDO

1. Presione TONE, y aparecerá un indicador cerca de TONE y el número del tono actual.
2. Para ejecutar un tono diferente, seleccione un tono preestablecido de la lista de 100 TONES e ingrese su número de dos dígitos en el teclado. Al ir presionando los números, aparecerán los dígitos seleccionados. O, puede usar + o – para mover al siguiente tono superior o inferior enumerado.
3. Toque el teclado para escuchar el tono seleccionado y ajuste MAIN VOLUMEN al nivel deseado.
4. Para seleccionar un tono diferente, repita los pasos 1 y 2.

Lista de tonos
SONIDO SYNTH-
60 SYN-LEAD 1
61 SYN-LEAD 2
62 SYN-LEAD 3
63 SYN-CALLIOPE
64 SYN-PAD 1
65 SYN-PAD 2
66 SYN-PAD 3
67 GLASS HMCA
68 COUNTRY FARM
69 SYN-BASS
70 PEARL DROP
71 COSMIC SOUND
72 SOUNDTRACK
73 SPACE PAD
74 VOICE BASS
75 APPLAUSE
76 SYNTH-SFX (efectos de sonido)
77 VEHICLE
78 PHONE
79 FUNNY

TONOS EN CAPAS
Los tonos preestablecidos del 80 al 89 en su teclado le permiten tocar automáticamente dos tonos en capa diferentes al mismo tiempo cuando presione una tecla. Por ejemplo STR PNO (No. 80) toca tonos de cuerda y piano cuando usted presiona una tecla

Lista de Tonos
80 STR PIANO
81 STR E.PIANO
82 CHOIR E.P.
83 CHOIR ORGAN
84 STR GUITAR
85 STR HARP
86 BRASS STR
87 VIB PAD
88 12 STR GTR
89CHOIR STR

Notas:
Usando los tonos preestablecidos
El teclado tiene un sonido polifónico máximo de 12 notas. Esto significa que usted puede ejecutar hasta 12 diferentes notas al mismo tiempo con la mayoría de los tonos preestablecidos del teclado. Algunos tonos son capaces únicamente de polifonía de 6 notas.
La mayoría de los tonos en este teclado han sido grabadas y procesadas usando una técnica llamada *muestreo digital*. Para asegurar un alto nivel de calidad de tono, se toman muestran en rangos bajo medio y alto y son combinadas para sonar sorprendentemente cerca de las originales. Usted puede advertir cada ligera diferencia en volumen o calidad de sonido y no es un mal funcionamiento.
Algunos tonos de efectos de sonido, tales como PERCUSIÓN (No. 99) no siga la escala musical cuando es tocada, pero cambia el efecto conforme lo va tocando en diferentes octavos en el teclado.
Seleccionando un Tono Preestablecido
Coloque un 0 antes de cada número de un solo dígito. Por ejemplo, para ELECT PIANO 1 (No. 04), presione 0 4.
Si usted introduce un primer dígito incorrecto, presione TONE para borrar su entrada, después introduzca el dígito correcto.

TONOS DE DIVISIÓN DEL TECLADO

Los tonos preestablecidos enumerados del 90 al 96 en su teclado le permiten tocar automáticamente dos instrumentos musicales diferentes o efectos de sonido independientemente en lados opuestos del teclado.

El instrumento enlistado primero en el nombre del tono toca con la mitad izquierda del teclado (debajo de C media). El instrumento listado enseguida toca en la mitad derecha del teclado (arriba de C media). Por ejemplo, BS/PNO (No. 90) toca un tono bajo en la mitad izquierda del teclado y un tono de piano a la derecha.

SONIDOS DE PERCUSIÓN

PERCUSSION (No. 99) le permite tocar los 39 diferentes sonidos de percusión aquí mostrados. El símbolo para cada sonido aparece arriba de la tecla correspondiente en el teclado.

NOTA:
Sonidos de Percusión
Cuando usted selecciona el modo de Tecleo o Acorde de Concierto, las teclas en los octavos 1 ½ inferiores son las teclas de acompañamiento y no producen sonidos de percusión. Ver "Usando Auto Acompañamiento".

USANDO AUTORITMOS PRE-AJUSTADOS

Su teclado tiene 100 autoritmos preajustados que proporcionan golpes estables para su música. El nombre y número de dos dígitos para cada auto-ritmo preajustado está listado en el panel superior del teclado.

Usted puede tocar un ritmo preestablecido en el teclado de cualquier de las siguientes maneras:
- Seleccione y toque un ritmo (ver "Seleccionando / Ejecutando un Auto Ritmo")
- Sincronice el inicio del ritmo con su música (ver "Utilizando SYNCHRO").
- Cambie brevemente el patrón de un ritmo (ver "Utilizando FILL-IN").

Seleccionando / Ejecutando un Auto Ritmo

1. Presione **RHYTHM**. Aparece un indicador a la derecha de RYTHM y el número de auto ritmo actual aparece.
2. Para seleccionar un ritmo diferente, elija un auto-ritmo de la lista de 100 RITMOS e ingrese el número de dos dígitos en el teclado. O, presione repetidamente + o – para mover al siguiente número de ritmo.
3. Presione **START/STOP** para iniciar el auto-ritmo seleccionado
4. Ajuste **MAIN VOLUME** y **ACCOMP VOLUME** al nivel deseado. (ver Ajustando el Volumen de Acompañamiento).
5. Para cambiar el tempo, presione repetidamente **TEMPO ▲ o ▼**. Aparecen los ajustes actuales de tempo.
6. Toque el teclado junto con el auto ritmo.
7. Para seleccionar un ritmo diferente, repita los pasos 1-2.
8. Para detener el auto-ritmo, presione **START/ STOP**.

Notas:
El teclado selecciona automáticamente el ritmo Club Pop (No. 00) cuando usted enciende el teclado.
Un número de un solo dígito, precédalo con un 0. Por ejemplo, presione 0 y luego 5 para seleccionar POP BALLAD. (No. 05).
Si introdujo incorrectamente el primer dígito del ritmo, presione RYTHM para borrar la entrada y regrear al último auto-ritmo seleccionado.
Usted puede ajustar el tempo para que ejecute un auto ritmo de 20 a 255 tiempos por minuto.
Para disminuir o aumentar el tempo, oprima TEMPO ▲▼
Para reestablecer el tempo a su ajuste de fabrica (original) presione **TEMPO** ▲ o ▼ al mismo tiempo.

Utilizando SYNCHRO

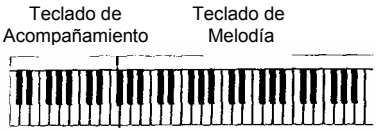
Esta característica le permite sincronizar el inicio del auto-ritmo con el principio de su música.
Después de que haya seleccionado e ingresado un auto ritmo, presione SYNCHRO/ FILL-IN. Las barras del metrónomo parpadean para mostrar que el teclado está en el modo de espera.
Comience a tocar el teclado. El teclado comienza a tocar el ritmo al tocar cualquier tecla dentro de los primeros 1 ½ octavos del extremo inferior del teclado (las primeras 18 teclas del lado izquierdo del teclado).

Utilizando FILL-IN

Esta característica le permite insertar una corta variación (1 – 2 compases) en el patrón del ritmo de un auto ritmo seleccionado.
Simplemente, presione SYNCHRO/FILL-IN mientras está tocando el auto ritmo. El teclado inserta una variación de 1-2 compases, después, automáticamente, el ritmo original se reestablece al final del compas actual.

USANDO AUTO ACOMPAÑAMIENTO

Las 18 teclas en el lado izquierdo del teclado con etiquetas de notas arriba de ellos se llaman teclas de acompañamiento.



Usted puede ajustar el teclado para tocar dos diferentes tipos de auto acompañamiento usando las teclas de acompañamiento.

Acorde de Concierto- le permite tocar acordes en las teclas de acompañamiento usando formaciones de acordes de uno a cuatro notas. El número de teclas que usted presiona determina el tipo de acorde que toca (ver "Acorde de concierto").
Tecleo Estándar- le permite tocar los acordes en las teclas de acompañamiento usando formaciones de acorde estándar de tres o cuatro notas (ver "Tecleo estándar").

NOTA
Usando Autoacompañamiento-
Usted puede usar los controles de ritmo del teclado (FILL-IN y SYNCHRO) con ambos tipos de auto acompañamiento.
Después de presionar las teclas de auto acompañamiento, el teclado toca el mismo acorde hasta que usted presiona otras teclas para tocar un acorde diferente o presione START/STOP.

AJUSTANDO EL VOLUMEN DE ACOMPAÑAMIENTO

El teclado le permite ajustar el volumen de su acompañamiento por separado del volumen general del teclado.

1. Presione **ACCOMP VOLUME** . El ajuste de volumen de acompañamiento actual aparece cerca de **Acomp Vol.**
2. Dentro de 5 segundos, introduzca un número de 0 (sin sonido) a 9 (más fuerte) en el teclado. Aparece el número conforme usted presiona la tecla. O presione – o + para seleccionar el siguiente ajuste de volumen de acompañamiento superior o inferior.

Para reestablecer el volumen de acompañamiento a su valor por defecto de 7, presione – y + al mismo tiempo.

NOTA:
Ajustando el Volumen de Acompañamiento
Usted puede ajustar el volumen de acompañamiento por separado para que su teclado toque y reproduzca tonos pregrabados.

ACORDE DE CONCIERTO

El método de acorde de concierto permite que los principiantes seleccionen y toquen fácilmente un acorde.
El número de teclas de acompañamiento que usted presione determina el tipo de acorde que toque. Esta tabla muestra el tipo de acorde que toca cuando usted presiona una, dos, tres o cuatro teclas de acompañamiento al mismo tiempo.

Número de Teclas Presionado	Tipo de Acorde
	Mayor
	Menor (m)
	Séptimo Dominante (7)
	Séptimo Menor (m7)

La nota más baja que usted toca determina la clave del acorde. Por ejemplo, si la nota más baja es C, el teclado toca un acorde C.

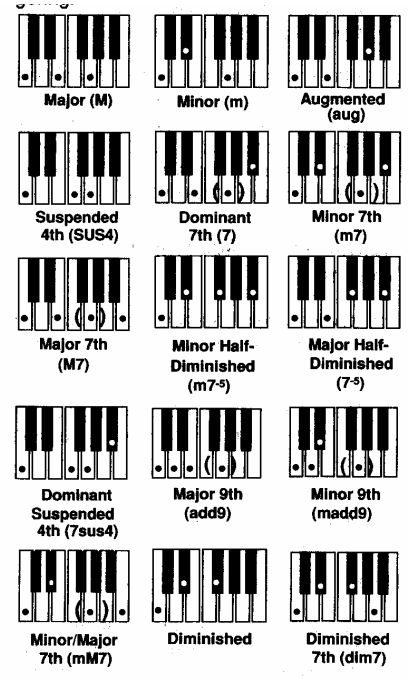
1. Ajuste POWER/MODE a CONCERT CORD
2. Introduzca un número de auto-ritmo de dos dígitos
3. Para iniciar el autoritmo antes que el auto acompañamiento, presione START/STOP. O para sincronizar el inicio de un autoritmo con su acompañamiento, presione SYNCHRO/FILL-IN.
4. Empiece el acompañamiento en el intervalo deseado presionando las teclas de acompañamiento deseadas. Para tocar una melodía junto con el acompañamiento, presione cualquier tecla a la derecha de las teclas de acompañamiento
5. Ajuste el tempo, MAIN VOLUME, y ACCOMP VOLUME a los niveles deseados.
6. Para cambiar los acordes sin interrumpir el ritmo, simplemente presione las teclas de auto acompañamiento requeridas para formar el nuevo acorde.
7. Para detener el auto acompañamiento y el auto ritmo, presione START/STOP.

NOTA
Acorde de Concierto
Usted puede presionar cualquier nota etiquetada a la derecha de la nota más baja en el acorde para producir un acorde menor, séptimo dominante o séptimo menor.

TECLEO ESTÁNDAR

El método de tecleo estándar utiliza formaciones de tres o cuatro notas, y permite a los músicos experimentados tocar una amplia variedad de acordes de acompañamiento.

Esta tabla muestra los 15 tipos de acordes que usted puede tocar en su teclado usando el tecleo estándar.



1. Ajuste POWER/MODE a FINGERED.
2. Seleccione e introduzca un auto-ritmo
3. Para iniciar el auto ritmo antes de su auto acompañamiento, presione START/STOP
   O, para sincronizar el inicio del auto ritmo seleccionado con su acompañamiento, presione SYNCHRO/FILL-IN.
4. Empiece el acompañamiento en el intervalo deseado presionando por lo menos tres teclas de acompañamiento para tocar el acorde deseado.
   Para tocar una melodía junto con el acompañamiento, presione cualquier tecla a la derecha de las teclas de acompañamiento.
5. Ajuste el tiempo, MAIN VOLUME y ACCOMP VOLUME a los niveles deseados.
6. Para camibar los acordes sin interrumpir el ritmo, simplemente presione las teclas de auto acompañamiento requeridas para formar el nuevo acorde.
7. Para detener el auto acompañamiento y el auto ritmo, presione START/STOP.

NOTA:
Tecleo Estándar

- Usted no tiene que presionar la tecla marcada con los paréntesis en el tablero en la tabla de procedimientos para producir un acorde 7, m7, M7, mM7, add9, o madd9.
- Aunque la tabla le muestra únicamente una posible posición para los dedos para cada acorde. Es posible tocar un acorde utilizando varias posiciones diferentes. Por ejemplo, las siguientes posiciones producen el mismo acorde. C

- Cuando usted toca un acorde aug, 7^{5}, o dim7, la nota más baja que usted toca determina la raíz del acorde. Asegúrese de que su tecleo defina correctamente la raíz que desea.
- Ver "Tablas de Acorde de Tecleo Estándar" para todos los acordes que usted puede tocar en su teclado usando acompañamiento de tecleo estándar.

USANDO EL LIBRO DE ACORDES

Usted puede usar la característica de pantalla del libro de acordes de su teclado para ver qué teclas presionar y cuáles dedos usar para formar un acorde. Usted puede también desplegar el nombre de un acorde que usted toque.

1. Ajuste POWER/MODE a NORMAL o CONCERT CHORD, después presione CHORD BOOK.
2. Presione CLEAR (0) para borrar cualquier entrada previa de acorde.
3. Si usted desea ver la información a cerca de un acorde principal mientras lo toca, salte al paso 4. De lo contrario, introduzca el nombre del acorde usando las teclas de acordes en el teclado numérico.
   Por ejemplo, para introducir un acorde menor 7^{-5}, presione m (8) 7 (9) –5 (2). O para introducir 7sus4, presione 7 (9) y sus 4 (1).
4. Presione la tecla raíz en el teclado de acompañamiento para tocar el acorde.
   Conforme el acorde toca, la pantalla muestra el acorde que usted introdujo (en el teclado inferior), los dedos que usted necesita para tocar el acorde (en las manos centrales), y las notas que logran el acorde (en la pantalla del cuerpo).
5. Use – o + para deslizarse a través de los acordes asociados con el acorde raíz que usted introdujo en el paso 3. O, presione una tecla raíz diferente para ver los acordes basados en dicha tecla.
6. Usando las manos centrales como una guía, toque el acorde desplegado en el teclado.
7. Usted puede también desplegar el nombre del acorde que usted toca en el teclado del acompañamiento. Presione CHORD BOOK después CLEAR para borrar cualquier entrada previa. Después toque el acorde en el teclado de acompañamiento. El nombre del acorde aparece.
8. cuando haya terminado, presione CHORD BOOK para apagar el libro de acordes.

NOTA:
Usando el Libro de Acordes

- Si el acorde no es reconocido por el teclado, solo aparece un guión.
- Debido a que el teclado cambia automáticamente algunos acordes para que usted pueda tocarlos en el teclado de acompañamiento, el teclado puede desplegar algunos acordes en forma invertida.
- El teclado no despliega algunos acordes debido a que los acordes no pueden ser tocados dentro del rango del teclado de acompañamiento. Ver "Tablas de Acorde de Tecleo Estándar" para más información

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

CAMBIANDO LAS CLAVES

El teclado selecciona automáticamente la clave de la C media cada vez que lo enciende.
Para flexibilidad añadida al tocar, el teclado le permite cambiar (trasladar) la clave musical en la que toca.

1. Presione **TRANSPOSE/TUNE/MIDI** hasta que Trans y el ajuste de clave actual aparezcan.
2. Dentro de 5 segundos, presione – o + para elevar o disminuir la clave. Cada vez que usted presione – o +, la clave cambia por 1 semi tono.
   Conforme usted eleve la tecla, 1 es C#, 2 es D, y así en adelante. Al disminuir la clave –1 es B, -2 es B^b, -3 es A, etc.

AFINANDO EL TECLADO

Aunque el teclado nunca se sale de sintonía, usted puede ajustar su tono para entonar con otros instrumentos o grabaciones musicales.

1. Presione **TRANSPOSE/ TUNE/ MIDI** hasta que la pantalla muestre **Tune** y el ajuste de tono actual.
2. Dentro de 5 segundos, presione repetidamente – o + para elevar o disminuir el tono del teclado. Cada vez que usted presione – o +, el número disminuye o aumenta en 1 céntimo.

USANDO PEDAL SOSTENIDO

Para flexibilidad añadida y control al crear música, usted puede conectar un pedal sostenido , disponible en su tienda RadioShack. Un pedal sostenido le permite sostener el sonido del teclado.

Para conectar un pedal sostenido a su teclado, inserte el enchufe del pedal en la clavija **SUSTAIN** al reverso del teclado.

NOTAS:

Cambiando las Claves

- Usted no puede camibar la clave mientras se ha seleccionado o este tocando una melodía pregrabada.
- El número en la pantalla es el número de semitonos a los que el teclado es ajustado, comparado con su tecla por defecto. Un semitono es una medida que representa el intervalo acústico entre los tonos de cualquiera de dos teclas en el teclado. Por ejemplo, la diferencia entre C y C# o B y B^b es un semitono. Usted puede trasladar la clave hacia abajo 6 semitonos (a un F#) y arriba 5 semitonos (a un F)- un rango de un octavo completo.
- Usted puede también utilizar el teclado numérico para elevar rápidamente la clave. Simplemente presione el valor de cambio de semitono (1 a 5).
- El teclado automáticamente reestablece la clave al valor por defecto de 0 (C media) cada vez que usted toca una melodía pregrabada.
- Cada tono preajustado toca dentro de un rango especificado. Si un cambio de clave provoca que una nota exceda su rango, la misma nota suena en el octavo más cercano.
- Cuando usted selecciona los tonos preajustados de 90 a 96 después de cambiar la clave, el punto de división del teclado cambia de la misma manera (ver "Tonos de División del Teclado)
- Al cambiar la tecla no afecta el tono preajustado de PERCUSSION (No. 99).

Afinando el Teclado

- Usted no puede sintonizar el teclado mientras una melodía pregrabada es desplegada o se está tocando.
- El número en la pantalla es el número de céntimos a los cuales el teclado actualmente es sintonizado, comparado con su tono por defecto. Un céntimo es la medida que representa el intervalo acústico entre dos tonos. 1200 céntimos es igual a 1 octavo. Usted puede sintonizar el teclado a dentro de 50 céntimos (101 niveles) de su tono por defecto.
- Usted puede usar el teclado numérico para elevar el tono introduciendo el valor de cambio de céntimo.
- El teclado automáticamente reestablece el tono de sintonía al valor por defecto de 00 (céntimos) cada vez que usted apaga el teclado o toca las melodías pregrabadas.

USANDO MIDI

Su teclado incluye una característica llamada MIDI (Instrumento Musical de Interfaz Digital). El MIDI es el estándar universal para enviar y recibir datos realizados entre todos los tipos de instrumentos musicales electrónicos, sin tomar en cuenta al fabricante. Usando el MIDI, usted puede tocar música en su teclado y otro instrumento musical al mismo tiempo mientras presiona las teclas solo una vez, registre su música a un secuenciador, adquiera una selección más amplia de tonos preajustados de un módulo de sonido y mucho más.

Para conectar su teclado a otro equipo MIDI se requiere un cable MIDI (no incluido) Para especificaciones más detalladas, ver "Tabla de Implementación MIDI".

ACERCA DE MIDI

Cada instrumento equipado con MIDI tiene terminales MIDI OUT e IN, y algunos también tienen una terminal MIDI THRU. Cada una de estas terminales tiene un propósito diferente.
MIDI OUT envia ("hablar con") datos MIDI a los otros instrumentos MIDI.
MIDI IN recibe (escuchar a") datos MIDI enviados por los otros instrumentos musicales.

MIDI THRU le permite conectar ("red") instrumentos MIDI adicionales, y envia a junto co otros equipos MIDI una copia de todos los datos que recibe a través de su terminal MIDI IN.
El cable que conecta los equipos MIDI no lleva realmente sonidos entre ellos. En lugar de esto, los equipos equipados con MIDI se comunican unos con otros usando códigos digitales (instrucciones). Un equipo MIDI envía instrucciones digitales representando exactamente qué esta siendo ejecutado. El otro equipo MIDI recibe y traduce aquellas instrucciones, después produce (o registra) el sonido exactamente como es ejecutado en el primer equipo.

REALIZANDO LAS CONEXIONES MIDI

Para conectar su teclado a otro equipo con MIDI, debe usar un cable MIDI (disponible en su tienda RadioShack local).

Para enviar los datos MIDI desde su teclado, use un cable MIDI para conectar la terminal MIDI OUT de su teclado con la terminal MIDI IN del otro equipo.
Para recibir los datos MIDI en su teclado, use el cable MIDI para conectar la terminal de MIDI IN de su teclado con la terminal MIDI OUT del otro equipo.

DATOS MIDI

Su teclado puede enviar y recibir varios tipos diferentes de datos MIDI. Los tonos, ritmos, y otro tipo de datos MIDI de su teclado son enviados automáticamente mientras lo ejecuta.

NOTA:

Realizando Conexiones MIDI

Usted no necesita realizar ambas conexiones si usted solo enviará o recibirá.

Datos MIDI

Las melodías pregrabadas del teclado no pueden enviarse como datos MIDI
Para especificaciones detalladas de la función MIDI, ver la Tabla de Implementación MIDI.

PRECAUCIÓN

Siempre apague la corriente de su teclado y el otro equipo MIDI antes de conectar o desconectar los cables MIDI.
Conforme usted realice las conexiones de cables, asegúrese de alinear los pins del cable con los orificios correspondiente en las terminales **MIDI IN** y **MIDI OUT** del teclado. Si tiene problemas al enchufar el cable, no lo force. Usted pude dañar el enchufe o el instrumento.

Nota Encendido / Apagado- especifica que teclas son presionadas (Note On) o liberadas (Note Off). También incluye qué tan fuerte una nota es tocada como un valor de 0 a 127.

Cambio de programa- especifica el tono. El teclado envía los datos de cambio de programa en el rango de 0 a 99, correspondientes a los tonos numéricos. Recibe datos dentro del mismo rango si el mapeo de tono GM es ajustado a N, o en el rango de 0 a 127 si el mapeo de tono GM está ajustado a G. En el último caso, los tonos en el rango de 100 a 127 son traducidos al tono más cercano que el teclado tiene.

Flexión de Tonos- suministra información de Flexión de Tonos. El tono del teclado cambia conforme recibe un mensaje de Flexión de Tono a través de la terminal MIDI IN.

Cambio de Control- añade efectos como vibrato y cambios de volumen durante la reproducción del teclado. El mensaje incluye un número de control (el tipo de efecto) y un valor control (encendido/ apagado, y profundidad del efecto).

De esta manera los datos pueden recibirse con este teclado y el número control correspondiente.

Efecto	Número Control
Modulación	1
Volumen	7
Hold1 (Sostenido)	64

El teclado puede enviar datos de Cambio de control Hold 1 solo cuando usted conecta un pedal sostenido y lo presiona.

NOTA:
- El tono de una nota depende en el tono que está siendo utilizado, como se muestra en la "Tabla de Notas".
- Si el teclado recibe una "solicitud" para ejecutar notas fuera de su rango (superior o inferior), selecciona automáticamente la misma nota en el octavo más cercano.

CAMBIANDO LOS AJUSTES MIDI

El teclado le permite cambiar dos parámetros MIDI, Mapa de tono y Canal del Teclado.

Mapa de tono- ajusta el rango de valores de cambio de programa recibidos / reconocidos por este teclado.

1. Presione repetidamente TRANSPOSE/TUNE/MIDI. Hasta que TonMap=N aparezca.
2. Dentro de 5 segundos, presione – o + para seleccionar el ajuste deseado.

   N: Mapa de tono normal: este ajuste permite recibir de 0 a 99 cambios de programa. Cada cambio de programa corresponde a uno de los tonos pregrabados.

   G: Mapa de Tono MIDI general: Este ajuste permite la recepción de la totalidad de 0 a 127 cambios de programa. Cualquier dato sobre 100 es traducido al tono más cercano que el teclado tenga. Ver "Tabla de Nota" para más detalles.

   Seleccione G cuando usted escuche datos Generales MIDI de un equipo externo.

Canal de Teclado- ajusta el canal para enviar datos MIDI a un equipo externo (Defecto: 01). El teclado recibe datos MIDI en canales de 1 a 4 y 10 únicamente. Los datos recibidos en otros canales son ignorados. Para la transmisión de datos MIDI, usted puede usar cualquiera de los 16 canales.

1. Presione repetidamente TRANSPOSE/ TUNE/MIDI hasta que Keybd Ch aparece.
2. Dentro de 5 segundos, presione – o + para seleccionar el canal deseado.

NOTAS ACERCA DE LA TABLA DE IMPLEMENTACIÓN MIDI

La "Tabla de Implementación MIDI" en la página 17 muestra detalles específicos acerca de cómo su teclado es compatible con el estándar MIDI. Las siguientes notas explican cómo el teclado trabaja dentro del estándar MIDI.

Canal Básico - El MIDI estándar permite el uso de hasta 16 canales para intercambiar datos. Como en una cadena de TV, los diferentes canales, contienen diferentes datos. El teclado puede enviar datos en los 16 canales y puede recibir datos en los canales 1 a 4 y canal 10.

Modo – MIDI estándar permite hasta cuatro modos de operación separados. El teclado envía y recibe datos en el Modo 3. Esto significa que el teclado envia y recibe datos polifónicos en solo un canal a la vez.
Número de Nota – El MIDI estándar permite los números de notas de 0 a 127. Este número representa cada nota posible que el teclado puede tocar. El número más bajo (0) es cinco octavos por debajo de C media y el número de nota más alto (127) es tres octavos por arriba de C media. El teclado puede recibir las 128 notas numéricas y puede enviar números de notas entre 36 y 96. Si el teclado recibe un número de nota por fuera de su rango, asigna automáticamente la nota a una tecla dentro de su rango de tecla. La nota más baja del teclado es dos octavos por debajo de C media, y la nota más alta es tres octavos arriba de C media.

Velocidad - El MIDI estándar permite los números de velocidad de 0 a 127. La velocidad muestra qué tan rápido fue oprimida la tecla (o si la nota es presionada en su totalidad), o qué tan alto puede sonar la nota. 1 es la velocidad más lenta, pianisismo; 127 es la más rápida, fortísimo. El teclado puede recibir los 128 números de velocidad y puede enviar números de velocidad 75 a 100.

9 *n* – Esto significa que el mensaje Note ON es 9 hexadecimal para el número de canal *n.*

Flexión de Tono - El teclado recibe (pero no envía) señales de flexión de tono.
Cambio de control - Esta característica envia datos en varios controladores, cada uno teniendo su propio número. Para los detalles de cada parámetro, ver "Datos MIDI" .
Cambio de Programa - Esta característica cambia los sonidos preajustados. Cada número de sonido corresponde a un número de programa entre 0 y 127. Ver “Datos MIDI”.

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Problema	Probable Causa	Remedio
No hay sonido, aun cuando se esten presionando teclas	El teclado se ha apagado automáticamente	Presione POWER/MODE a OFF después NORMAL
	El volumen está bajo	Presione repetidamente MAIN VOLUME ▲ para incrementar el volumen
	Los audífonos están conectados	Desconecte los audífonos
	Problema de suministro de energía	Asegúrese que las baterías sean nuevas y están insertadas correctamente, o el adaptador de ca este conectado con seguridad
	Esta presionando muy pocas teclas de acompañamiento mientras POWER/MODE está en FINGERED	Ajuste POWER/MODE a NORMAL o CONCERT CHORD. O presione 3 o 4 teclas para formar un coro mientras MODE está en FINGERED
No hay sonido cuando se conecta a un amplificador externo	El volumen está apagado	Presione MAIN VOLUME ▲ para incrementar el volumen
	Cable de conexión defectuoso	Reemplace el cable de conexión
La tecla o sintonizador no se acoplan cuando reproducen con otro instrumento MIDI	El parámetro de sintonía o transpose esta ajustado a un valor distinto a 0 o 00.	Ajuste el parámetro de sintonía o transpose a 0 o 00
No hay sonido al recibir o reproducir datos MIDI	Los cables MIDI no están conectados adecuadamente	Revise la conexión
Las notas bajo en datos MIDI General son enviados un octavo menor	El parámetro de mapa de tono es ajustado a N.	Ajuste el parámetro de mapa de tono a G (Ver “Cambiando los Ajustes MIDI)
El sonido enviado a otro equipo MIDI por el teclado no suena correctamente	La función THRU del otro equipo MIDI está encendida	Apague la función THRU del otro equipo MIDI

CUIDADOS
Conserve el teclado seco; si se moja, séquelo de inmediato. Utilice y almacene el teclado únicamente en ambientes de temperatura normal. Maneje el teclado con cuidado; no lo tire. Conserve el teclado lejos del polvo y la mugre, y límpielo con un trapo húmedo ocasionalmente para mantenerlo como nuevo.

SERVICIO Y REPARACIÓN
Si su teclado no está funcionando como debería, llévelo a su tienda RadioShack local para que reciba servicio. Al modificar o forzar los componentes internos de su teclado, puede provocar un mal funcionamiento y podría invalidar su garantía y anular la autorización de la FCC para operarlo.

TABLAS DE ACORDES DE TECLEO ESTÁNDAR

Estas tablas muestran el tecleo de mano izquierda para los acordes que usted toca más comúnmente.

Esta ilustración muestra qué dedos en su mano izquierda se acoplan con los números en las talas. La ilustración también aparece en la pantalla de su teclado.

Usted no puede tocar acordes marcados con un asterisco (*) en el modo de tecleo en este teclado.

Chord Type / Root	M	m	7	m7	dim7	M7	m7♭5	dim
C	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
D	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
E	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
G	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2]
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
A	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B♭ (A♯)	[5, 3, 1]	[5, 3, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	*	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]
B	[5, 2, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	*	[5, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 3, 2]

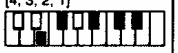
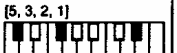
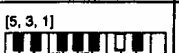
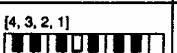
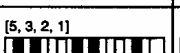
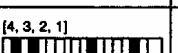
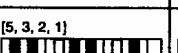
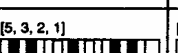
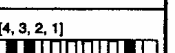
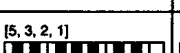
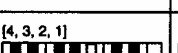
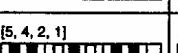
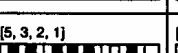
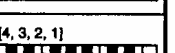
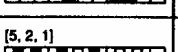
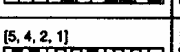
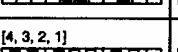
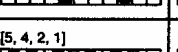
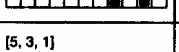
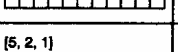
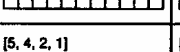
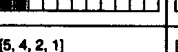
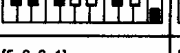
Chord Type / Root	aug	sus4	7 sus4	m add9	m M7	7♭5	add9
C	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
C♯ (D♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
D	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E♭ (D♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
E	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
F♯ (G♭)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
G	[5, 3, 1]	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 4, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 
A♭ (G♯)	[5, 3, 1]	[5, 2, 1] 	[5, 4, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1] 	[5, 4, 2, 1] 	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
A	[5, 3, 1] 	[5, 2, 1] 	[5, 4, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1] 	[4, 3, 2, 1]
B♭ (A♯)	*	[5, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[5, 4, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]
B	*	[5, 2, 1]	[5, 3, 2, 1] 	[5, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]	[4, 3, 2, 1]	[5, 3, 2, 1]

TABLA DE NOTAS

Leyendas:

(1) Número de tono
(2) Polifonía máximo
(3) Tipo de Rango (ver página 17)
(4) Número MIDI general correspondiente (ver “Datos MIDI” en la página 10).

(1)	(2)	(3)	(4)
00	12	A	000
01	12	A	001
02	6	A	003
03	6	A	002
04	12	A	004
05	12	A	005
06	6	A	008
07	6	A	009
08	12	A	006
09	12	A	007

(1)	(2)	(3)	(4)
10	12	A	016
11	12	A	017
12	12	A	018
13	6	A	015
14	12	A	019
15	6	A	104
16	12	A	020
17	6	A	021
18	12	A	023
19	12	A	022

(1)	(2)	(3)	(4)
20	12	A	024
21	12	A	025
22	12	A	026
23	12	A	027
24	12	A	028
25	12	A	029, 030, 031, 084
26	12	B	032
27	12	B	033, 034, 035
28	12	B	036, 037
29	12	A	105

(1)	(2)	(3)	(4)
30	12	A	040, 041
31	12	B	042, 043
32	12	A	045, 046, 047
33	12	A	048, 055
34	12	A	049
35	6	A	044
36	12	A	050
37	6	A	051
38	12	A	091, 052
39	12	A	053

(1)	(2)	(3)	(4)
40	12	A	056
41	12	B	058
42	6	A	057
43	12	B	060
44	6	B	059
45	12	B	061
46	6	B	069
47	12	B	062
48	6	B	063, 08
49	6	B	070

(1)	(2)	(3)	(4)
50	12	A	064
51	12	A	065
52	12	A	066, 067
53	12	A	068
54	12	A	071
55	12	C	072
56	12	A	073
57	12	A	074, 079
58	12	A	075, 076, 077
59	12	A	078

(1)	(2)	(3)	(4)
60	12	A	087
61	6	A	081, 086
62	12	A	080
63	6	A	082
64	6	A	089
65	6	A	090
66	6	A	095
67	6	A	092, 093, 098
68	6	A	054, 085, 094
69	12	B	038

(1)	(2)	(3)	(4)
70	6	A	096
71	6	A	103
72	6	A	097
73	6	A	101
74	12	B	039
75	12	D	126, 127
76	6	A	102
77	6	D	125
78	12	D	124
79	6	D	123

(1)	(2)	(3)	(4)
80	6	A	106
81	6	A	088, 107
82	6	A	108
83	6	A	109
84	6	A	099, 110
85	6	A	111
86	6	B	112
87	6	A	113
88	6	A	114
89	6	A	115

(1)	(2)	(3)	(4)
90	12	E	100, 11
91	6	E	117
92	12	E	118
93	12	E	119
94	12	E	120
95	12	E	121
96	12	E	122
97	12	A	010, 011,
98	12	A	012, 01
99	12	D	

Leyenda

Rango de ejecución de teclado

Rango tocable (cuando recibe datos MIDI)

Rango traslado.

(1) Los datos MIDI recibidos son tocados un octavo inferior
(2) Los datos MIDI recibidos son tocados un octavo superior

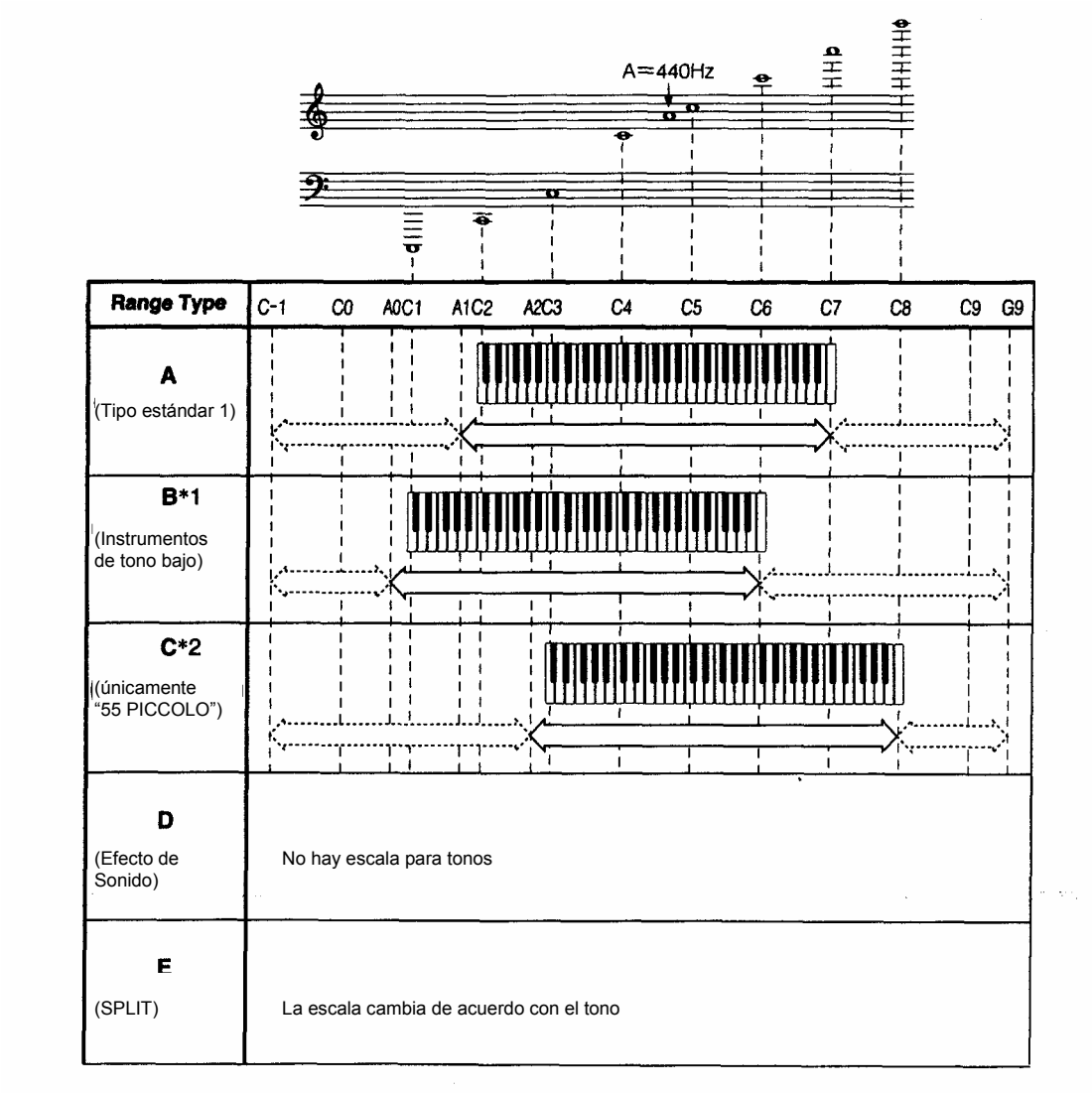


TABLA DE IMPLEMENTACIÓN MIDI

Version: 1.0

Función...		Transmitida	Reconocida	Comentario
Basic	**Default**	1	1-4, 10	
Channel	**Changed**	1-16	1-4, 10	
Mode	**Default**	Mode 3	Mode 3	
	Messages	X	X	
	Altered	**********	**********	
Note		36-96	0-127	
Number:	**True voice**	**********	36-96 *1	*1: Depends on tone
Velocity	**Note ON**	O 9nH v = 75,100 *2	O 9nH v = 1-127	*3 = no relation
	Note OFF	X 9nH v = 0	X 9nH v = 0,8nH v = *3	
After	**Key's**	X	X	
Touch	**Ch's**	X	X	
Pitch Bender		X	O	
	1	X	O	Modulation
	6,38	X	X	Data entry
	7	X	O	Volume
Control	**10**	X	X	Pan
Change	**11**	X	X	Expression
	64	O	O	Hold1
	100,101	X	X	RPN LSB, MSB
	120	X	X	All sound off
	121	X	X	Reset all controller
Program		O 0-99	O 0-127 *4	
Change:	**True #**	**********	**********	
System Exclusive		X	X	
System	**: Song Pos**	X	X	
Common	**: Song Sel**	X	X	
	: Tune	X	X	
System	**: Clock**	X	X	
Real Time	**: Commands**	X	X	
Aux	**: Local ON/OFF**	X	X	
	: All notes OFF	X	X	
Messages	**: Active Sense**	X	X	
	: Reset	X	X	
Comentarios		*2: Si MAIN VOLUME está ajustado a 0 o 1, V (velocidad) está ajustado a 75. Si MAIN VOLUME está ajustado a 2 o superior, V está ajustado a 100. *4: Depende en el ajuste de mapeo de tono GM. Ver "Cambiando Ajustes MIDI" en la página 11.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
O : Yes
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO
X : No

ESPECIFICACIONES

Número de Teclas	61
Sonido Polifónico	12 notas (Max)
Tonos Preajustado	100
Auto Ritmos	100
Tempo	Ajustable (20 a 255 Golpes por Minuto)
Otro	Inicio Fill –In y Synchro
Acompañamientos	Acorde de Concierto, Tecleo
Melodías Pregrabadas	100 melodías
Transpose	(F#~C~F: medias notas)
Sintonía	Ajustable A4= 440 Hz ± 50 céntimos
Altavoces Integrados	4 pulg. (10 cm) x 2 (Salida 2W + 2W)
Terminales:	
Clavija PHONES/OUTPUT	Impedancia de Salida: 78 Ohms
	Voltaje de Salida: 4V (RMS) MAX
Clavija MIDI IN, MIDI OUG	Clavijas DIN estándar
Clavija SUSTAIN	Clavija estándar de ¼ pulg (6,09 mm)
Fuentes de Corriente	9 V cc (6 baterías AA)
	9 V cc 800 mA con adaptador
Consumo de corriente	7,7 W
Dimensiones (HWD)	5 x 37 ¾ x 14 pulg. (12,5 x 95,6 x 35,3 cm)
Peso (sin baterías)	8 lb 14 oz (4 kg)
Accesorios Incluidos	Soporte para hojas de música
	Guía de Ejecución para Melodías Pregrabadas

Las especificaciones son típicas; las unidades individuales pueden variar. Las especificaciones están sujetas a cambios y mejoras sin previo aviso.